

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ABONNEMENT

Par an... \$2.00
 Par six mois... 1.50
 Par quatre mois... 1.00
 Édition Hebdomadaire... \$1.00

Administration et Rédaction,
 234, Rue Sussex.

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.30
 Tous les jours... 0.05
 Trois fois par semaine... 0.04
 Une fois la semaine... 0.03

Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.05

La Société de Publicité,
 PROPRIÉTAIRE.

LE CANADA

Ottawa, 4 Janvier 1887

ELECTIONS MUNICIPALES

La journée d'hier a été bien employée par les cabaleurs et électeurs des divers quartiers de la ville. Il s'agissait de l'élection d'un maire pour Ottawa et d'échevins pour le Conseil de Ville. Le vote s'est bien conduit et nous avons le plaisir de saluer M. McLeod Stewart comme premier magistrat de la Capitale pour l'année civile 1887.

Les amis de M. Brown paraissent très confiants dans le résultat de la lutte en faveur de leur candidat, tellement que l'Alliance d'hier disait au cours d'un article :

"Cependant, malgré tout ce qui a été dit dans les petits canons, il n'est pas moins vrai que notre candidat M. Brown sera élu par une forte majorité, maire de la ville d'Ottawa."

Et cinq lignes plus bas, le même journal disait encore :

"M. Stewart, si par malheur il n'est élu, fera fi de nos intérêts pour s'occuper de ceux de la partie de la ville où résident les siens."

Par malheur pour l'Alliance, son candidat n'est pas élu, mais par bonheur pour nous, les électeurs Canadiens français d'Ottawa ont su se choisir un maire qui travaillera énergiquement pour le plus grand avantage de la ville.

Le fait que M. Stewart a été élu par une majorité de 379 voix prouve amplement que les électeurs ne voulaient pas de M. Brown pour représenter au Conseil.

Notre devoir est de féliciter M. Stewart sur son élection et les électeurs en général du bon choix qu'ils ont fait en le choisissant pour premier magistrat. M. Stewart fera honneur à sa position et le peuple en qui donnant son appui s'est fait honneur à lui-même.

Nous donnons ci-dessous la composition du nouveau Conseil tel que sorti des urnes électorales.

MAIRE.

McLeod Stewart.

ECHÉVINS.

Quartier Victoria.—Hutchison, Daigh et Gordon.	
Quartier Wellington.—Cox, Lewis, Monk.	
Quartier St. George.—Borthwick, Whillans, O'Leary.	
Quartier By.—Germain, Heney, O'Keefe.	
Quartier Ottawa.—Durocher, Desjardins, Bincham.	
Quartier New Edinburgh.—Henderson, Askwith, Roger.	

COUP D'OEIL RETROSPECTIF

Le résultat des dernières élections dans Ontario a mis les libéraux en défaut et ils se croient déjà les maîtres de la province pour les élections fédérales. Mais n'allez pas vite messieurs, car ce résultat prouve que M. Mowat n'a réellement gagné qu'un seul siège par la voix des électeurs. M. Mowat avait pris soin avant de dissoudre la législature, d'augmenter par des lois plus ou moins avouées, les lois plus ou moins équitables, les remaniements plus ou moins légitimes (gerry-mandering) sa majorité de dix-neuf à vingt quatre voix. Et Toronto n'avait que deux députés. Mowat lui en donne trois. Toronto donne une majorité conserva-

trice mais M. Mowat arrange les choses de façon à ce que ce troisième député soit libéral quand bien même il ne recevrait qu'une seule voix. M. Mowat veut que la minorité libérale de Toronto soit représentée. Donc une voix de gagnée.

En détachant de York ouest pour l'adjoindre à Toronto, la municipalité de Parkdale qui donnait une majorité conservatrice, M. Mowat enlève aussi ce comté aux conservateurs. Deux voix de gagnées.

Leeds et Grenville, deux divisions conservatrices sont ajoutées ensemble avec un seul député. Trois voix de gagnées.

Même opération pour Stormont et Cornwall. Quatre voix.

Algoma, libéral, qui n'avait qu'un seul député en reçoit deux. Cinq voix.

Voilà comment M. Mowat avant même que les élections eussent lieu avait porté réellement sa majorité à 24 voix et si aujourd'hui, il revient avec 26 voix, on ne peut pas dire qu'il y a un gain à tourner la tête aux libéraux, à leur faire croire qu'il y a une réaction immense en leur faveur.

M. Mowat a réussi à enlever aux conservateurs certains comtés, les conservateurs ont, de leur côté, rendu la pareille à M. Mowat, et ils ont, de plus, réussi à augmenter leurs majorités dans plusieurs de leurs comtés et à diminuer les majorités libérales.

Voici un tableau instructif :

MAJORITÉS CONSERVATRICES AUGMENTÉES.	
1883	1886
Addington.....	183 212
Cardwell.....	40 602
Carleton.....	273 1,429
Durham, E.....	214 383
Frontenac.....	173 355
King-ton.....	108 244
Hastings, N.....	208 571
Hastings, E.....	77 119
Lanark, S.....	29 421
Norfolk, S.....	29 124
Toronto.....	331 1,688

MAJORITÉS LIBÉRALES DIMINUÉES.	
1883	1886
M. Mowat.....	1,157 700
M. Fraser.....	344 306
M. Hardy.....	559 400
M. Pardee.....	370 300

MAJORITÉS LIBÉRALES CONVERTIES EN MAJORITÉS CONSERVATRICES.	
Maj lib.	Maj. con.
Hastings, W.....	23 119
Lennox.....	6 111
Northumberland, E.....	77 60
Victoria, W.....	35 3
Elgin, W.....	65 19
Muskoka.....	127 125

Cette réaction irrésistible à laquelle les libéraux ont intérêt à faire croire, n'existe donc pas. Le parti libéral n'est ni plus fort ni moins fort qu'en 1883, et le parti conservateur n'a rien à redouter du résultat des prochaines élections fédérales dans Ontario.

Que l'on se rappelle bien que la division des comtés pour le parlement fédéral est toute différente que pour les élections provinciales et la même province qui vient de donner 26 voix de majorité à M. Mowat en donnera 30 à Sir John. Ce sera la répétition de ce qui a eu lieu en 1878 et en 1883 lorsque Sir John et M. Mowat remportaient tous deux la majorité dans leur province.

M. Mowat est tellement convaincu que la province d'Ontario va donner à Sir John Macdonald une majorité écrasante qu'il a voulu prendre les devants, dissolvant la législature avant l'expiration du terme ordinaire, de crainte que la victoire du gouvernement fédéral n'eût un mauvais effet sur ses troupes. Voilà tout le secret de la lutte prématurée qu'il a engagée.

C'est la peur qui lui a fait précipiter le combat plutôt que toute autre chose.

Nous pouvons ajouter que les élections provinciales sont un baromètre si peu correct en pareil cas, que quatre des cabinets locaux étaient grisés en 1878 quand Sir John Macdonald balaya les libéraux d'un bout à l'autre du pays. Ces quatre cabinets grisés étaient ceux d'Ontario, Québec, Ile du Prince Edouard et Nouvelle-Ecosse.

Les libéraux feraient bien de ne pas entonner trop vite et trop bruyamment le chant du triomphe.

Dans le district avoisinant la Capitale et dans la Capitale même nous leur promettons des émotions. Dans Ottawa, Russell, Prescott et Glengarry, malgré le succès passager que les gris viennent d'y remporter, le parti conservateur saura présenter des candidats qui n'auront pas de peine à faire mordre la poussière aux candidats libéraux.

COMTE DE RUSSELL

Voici l'état officiel de la votation dans le comté de Russell :

Townships	Cummings	Robillard	McCaal
Russell.....	255 224	9	
Cumberland.....	266 182	2	
Cambridge.....	104 184	3	
Clarence.....	93 493	6	
Osgoode.....	350 423	7	
New-Edinburgh.....	107 56	5	
Gloucester.....	585 366	11	
TOTAL.....	1,653 1,852	36	

Majorité pour M. Robillard..... 148

Dans le comté de Prescott la majorité de M. Evanturel est de 70.

NOTES POLITIQUES

Le candidat de M. Blake dans son comté de West Durham n'a été élu que par trois voix.

Le nombre des votes enregistrés pour M. Evanturel dans le comté de Prescott, est de 1588, Milloy 1518.

Le Globe d'hier dit que la majorité de M. Pacaud, dans Essex nord, est de 66.

Plusieurs députés fédéraux et bon nombre de conservateurs ont assisté hier soir à un souper donné au Saint Lawrence Hall en l'honneur de Sir Hector Langevin qui venait d'arriver de Québec. La réunion a été des plus cordiales et plusieurs discours ont été prononcés.

A NOS ABONNÉS

Qu'il nous soit permis d'exprimer aujourd'hui le légitime espoir que nos abonnés retardataires, dans la campagne, tiendront à honneur, à cette époque de l'année, de nous adresser la remise de leurs arriérés, comme cadeau du Nouvel An.

Dans la ville, notre agent commencera aujourd'hui sa tournée de collection et nous prions ceux à qui nous transmettons les comptes, tant petits qu'ils soient, 50c, 75c et \$1.00, de bien vouloir s'empressez de les payer, comme si le compte était plus élevé, car tous ces petits montants réunis nous seront d'un grand secours.

Que nos abonnés, dans la ville, veuillent bien s'imprégner de l'idée qu'il nous est impossible d'attendre jusqu'à la fin des douze mois pour être payés de l'abonnement. S'ils ne veulent pas payer d'avance, qu'ils paient au moins tous les deux ou trois mois.

Vice-Royal

La réception du nouvel an que donne Son Excellence le Gouverneur-Général à Ottawa, a été comme d'ordinaire un grand succès. Plus de 500 personnes sont allées lui présenter leurs hommages.

P. Rochon n'est jamais en arrière des autres pour ses bons points.

AUX CONTRIBUABLES DES ECOLES SEPARÉES DU QUARTIER BY

Messieurs,

Ayant été mis en nomination pour vous représenter au Bureau des Ecoles Séparées, je so licite respectueusement votre vote et influence.

La votation aura lieu mercredi le 5 Janvier prochain, à la salle du Marché By.

Votre dévoué serviteur,
 JOSEPH E. LEMIEUX.
 Ottawa, 30 décembre, 1886.

MARCHE D'OTTAWA

3 janvier 1887	
FARINES	
Farine No 1 par baril.....	\$ 3 80 à 3 80
Farine forte de boulangers.....	4 00 à 4 25
Farine extra.....	4 00 à 4 50
Farine de sarrasin.....	3 00 à 3 00
Farine d'avoine.....	3 50 à 3 00
Farine de blé d'Inde.....	2 25 à 2 50
GRAINS	
Blé, le minot.....	70 à 75
Avoine.....	29 à 30
Blé d'Inde.....	0 00 à 0 00
Pois.....	00 à 00
Fèves.....	00 à 00
Sarrasin.....	00 à 00
Orges.....	00 à 00
Seigle.....	00 à 00
LÉGUMES	
Patates la poche.....	80 à 00
Navets le sac.....	50 à 00
Setteraves le sac.....	30 à 40
Choux, le douzaine.....	0 20 à 0 25
Pommes, le baril.....	1 75 à 2 00
Raisins la livre.....	10 à 12
VOLAILLES	
Poulets, le couple.....	35 à 50
Poules, la pièce.....	40 à 50
Canards.....	75 à 85
Dindes, la pièce.....	0 75 à 1 25
Oies.....	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres.....	4 50 à 5 00
Lard.....	6 00 à 6 25
Veau (au quartier).....	8 à 10
Mouton do.....	8 à 7
DIVERS	
Oufs.....	24 à 25
Beurre, en pain.....	20 à 20
do en sceau.....	17 à 18
Fromage.....	9 à 11
Suif brut, le livre.....	5 à 58
Suif fondu.....	7 à 74
Saindoux.....	10 à 12
Sucre d'érable.....	10 à 12
Miel, le livre.....	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon.....	1 00 à 1 00
Foin, le tonneau.....	12 00 à 14 00
Paille.....	6 00 à 8 00

EMPLOI DEMANDÉ—Un homme désirant se rendre généralement utile demandant une situation, s'adresser au bureau du Canada.

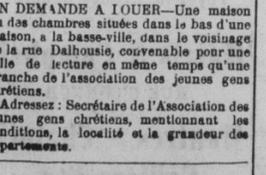
A VENDRE—Deux chevaux à bas prix dont un de travail et l'autre pour voiture de promenade ou "express". Pour plus amples informations s'adresser à l'Étal 21, Marché By.
 29 nov. 1886—1m.

ON DEMANDE 15 femmes et filles pour travailler au "Ottawa Rag Store". S'adresser immédiatement au No 267, rue Cumberland.

ON DEMANDE à emprunter de \$1,000 à \$2,000 sur bonnes garanties. S'adresser par lettre à A. B. C., bureau du "Canada", Ottawa.

ON DEMANDE A LOUER—Une maison ou des chambres situées dans la bas d'une maison, à la basse-ville, dans le voisinage de la rue Dalhousie, convenable pour une salle de lecture en même temps qu'une branche de l'association des jeunes gens chrétiens.

Adressez : Secrétaire de l'Association des jeunes gens chrétiens, mentionnant les conditions, la localité et la grandeur des appartements.



CHEMIN DE FER CAP BRETON

SECTION—GRAND DETROIT A SYDNEY.

Soumission pour les travaux de construction.

Des soumissions cachetées adressées au sous-sécretaire et endossées : "Soumissions pour le chemin de fer du Cap Breton" seront reçues à ce bureau jusqu'à midi, mercredi, le 12 janvier, 1887, pour certains travaux de construction.

Les plans et devis seront soumis pour inspection au bureau de l'ingénieur en chef et de l'ingénieur des Chemins de fer du Cap Breton à Port Hawkesbury, Colombie Anglaise, le ou après le 27ème jour de décembre 1886, quand les spécifications générales et les formules de soumissions pourront être obtenues sur application.

Aucune soumission ne sera acceptée à moins d'être faite sur une formule imprimée et d'être toutes les conditions spécifiées.

Par ordre,
 A. P. BRADLEY,
 Secrétaire.
 Département des Chemins de Fer et Canaux,
 Ottawa, 15 décembre 1886.

XMAS

TOBOCCAN Améliorée "Star."

Voyez là et vous n'en achèterez pas d'autre.

Raquettes

Grand assortiment à bon marché!

Coavez les pour chevaux, au prix courant; se vendant rapidement. Pôles pour rideaux aux bas prix ordinaires, transparents avec dessins d'ornement pour fenêtres et rideaux automatiques, seulement 95 centimes.

LAMPES ELECTRIQUES \$1.50 Chaque

Articles de fantaisie pour présents.

COMPAGNIE MANUFACTURIERE NATIONALE DE COLE, 160 RUE SPARKS, OTTAWA.

B. G.

PARDESSUS.

117 Pardessus pour hommes et garçons seront vendus cette semaine à des prix bien bas.

Conditions comptant. Strictement un seul prix.

BRYSON GRAHAM et Cie., 150, 152, 154, rue Sparks.

ON RECEVRA à ce Bureau, jusqu'à Mardi le 25ème jour de Janvier, 1887, des soumissions cachetées et adressées au sous-sécretaire, avec la suscription, "Soumission pour travaux du Havre de Midland," pour la construction de travaux à Midland, Comté Simcoe, Ontario, suivant le plan et le devis que l'on pourra voir sur demande chez M. le préfet de Midland, au bureau de l'ingénieur résidant de la Division Midland du chemin de fer Grand Tronc, à Peterboro et au bureau du Ministère des Travaux Publics, à Ottawa, ou l'on pourra obtenir des formules de soumission imprimées.

Les soumissionnaires sont priés de faire un examen personnel de la nature des travaux à faire ainsi que de la localité où les travaux doivent être faits. Les soumissionnaires doivent se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées, et signées par les soumissionnaires mêmes.

On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque "accepté" fait payable à l'ordre de l'Honorable M. le ministre des Travaux Publics pour la somme de \$1,000. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement.

Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis au soumissionnaire.

Le Ministère ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,
 A. GOBILL,
 Secrétaire.
 Ministère des Travaux Publics,
 Ottawa, 29 Dec. 1886.

LA GRANDE VENTE MOITIE PRIX CHEZ WOODCOCK

D'Articles de Modes, Plumes, Dentelles et articles de gotts

est commencée ce matin (JEUDI.)

VENTE SANS RESERVE

Pour de bons marchés, Venez à bonne heure et voyez les grandes affiches.

39, rue Sparks

Ventes d'effets militaires condamnés

Le sous-sécretaire a reçu instruction du Département de la Milice et de la Défense de vendre par Encaissement Public à ses salles d'encaissement, 29 rue Sparks.

Vendredi, le 7 janvier 1887, une quantité considérable d'articles militaires condamnés consistant en Tuniques, Pantalons et grandes capotes, aussi une quantité considérable de Tentés, Cibles, Couvertes, draps à l'épreuve de l'eau, bouteilles à l'eau et une foule d'autres articles trop long à énumérer.

Conditions : comptant.
 La vente commencera à 2 hrs P. M.
 I. B. TACKABERRY
 Encanteur

Ottawa, 30 Déc. 1886

Bonne Chance!!

Dix mille pièces de belle

TAPISSERIE

venant d'être reçues, seront vendues à 5 CENTIMS la pièce.

CHIEZ
 P. C. GUILLAUME
 LIBRAIRE
 Join des rues SUSSEX ET YORK.
 Ottawa, 11 déc. 1886—1janv.

IL TIENT LA TETE

Le fameux Brûleur 'Argand'

Pouvoir d'éclairage sans précédent. Lumière égale à aucune lampe électrique. Fini en cuivre poli ou or bronzé. Prend cheminé ordinaire. Absoluement sûr, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très élégamment et de façon à ce que la mèche puisse être remontée, coupée et éteinte avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres brûleurs, est enlevée.

Si un vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile épaisse ou légère peut-être indifféremment employée.

Seul agent pour Ottawa et le district.

EDWIN PLANT

Marchand de Vaiselle, Lampes, etc.
 114 rue Rideau
 Ottawa, 4 nov. 1886—

Nouvel Etablissement DE RELIEUR

TENU PAR
 Joseph Masse,
 RUE SUSSEX,
 (En haut du magasin de A. D. Richard.)

M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Reliatures de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.

Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.

JOSEPH MASSE
 Ottawa 10 novembre 1886—



AVIS AUX ENTREPRENEURS.

ON RECEVRA à ce Bureau, jusqu'à Mardi le 25ème jour de Janvier, 1887, des soumissions cachetées et adressées au sous-sécretaire, avec la suscription, "Soumission pour travaux du Havre de Midland," pour la construction de travaux à Midland, Comté Simcoe, Ontario, suivant le plan et le devis que l'on pourra voir sur demande chez M. le préfet de Midland, au bureau de l'ingénieur résidant de la Division Midland du chemin de fer Grand Tronc, à Peterboro et au bureau du Ministère des Travaux Publics, à Ottawa, ou l'on pourra obtenir des formules de soumission imprimées.

Les soumissionnaires sont priés de faire un examen personnel de la nature des travaux à faire ainsi que de la localité où les travaux doivent être faits. Les soumissionnaires doivent se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées, et signées par les soumissionnaires mêmes.

On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque "accepté" fait payable à l'ordre de l'Honorable M. le ministre des Travaux Publics pour la somme de \$1,000. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement.

Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis au soumissionnaire.

Le Ministère ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,
 A. GOBILL,
 Secrétaire.
 Ministère des Travaux Publics,
 Ottawa, 29 Dec. 1886.

UN EPISODE POLITIQUE

La célèbre lettre du docteur Trudel, publiée le 21 décembre par le Canadien, a soulevé une tempête de presse. Décidément écrasante pour l'école de l'Étendard dont elle est une condamnation sans équivoque, une réputation par le vénérable évêque des Trois-Rivières, elle est tombée comme une bombe au milieu de la mêlée générale des partis. L'Étendard a crié au faux, au vol. Il ne peut y avoir de faux, puisque l'auteur de la lettre, le docteur Trudel, sommé de protester contre l'authenticité du document, n'en a rien fait et n'en fera rien, nous en sommes sûrs. Nos renseignements nous permettent d'ajouter qu'il n'y a pas eu plus de vol que de faux. Un accident au rail je le laisse dans le domaine de la publicité. L'enquête qui a été demandée nous dit-on, éclaircira peut-être le mystère qui enveloppe ce singulier et intéressant épisode politique.

AVIS IMPORTANTS

Ceux de nos abonnés qui ne reçoivent pas régulièrement notre journal sont priés d'en donner avis à l'administration.

Les abonnés qui changent de domicile doivent donner leur ancienne et nouvelle adresse afin d'éviter toute irrégularité dans l'envoi du journal.

Que peut faire le vrai mérite ?

Les mérites sans précédents du Sirop Allemand de Boschee durant ces dernières années ont étonné le monde entier. C'est sans nul doute le plus sûr et le meilleur remède encore découvert pour guérir radicalement la toux, les rhumes, et les affections des poumons les plus sérieuses. Il agit d'après un principe tout différent des autres préparations prescrites par les médecins et n'enlève pas le Rhume seulement tout en laissant la maladie dans le système ; au contraire, ce remède enlève la cause du mal, guérit les parties affectées et laisse le corps entier dans une condition de santé parfaite. Une bouteille gardée dans la maison pour usage lorsque vient la maladie exempte beaucoup de frais de médecine et préservera d'une longue maladie. Un essai convaincant de ces faits. Il est vendu par tous les droguistes et marchands généraux du monde entier. Prix, 75 centimes la grande bouteille. Ottawa 25 Oct. 1885—1an.

Libre Echange.

La réduction du revenu et l'abolition des timbres sur les médecines brevetées ont grandement bénéficié aux acheteurs tout en soulageant les fabricants. Ceci est surtout le cas avec les préparations Green's August Flower et Boschee's German Syrup, car la réduction de 36cts par doz a été employée pour augmenter la capacité des bouteilles contenant ces remèdes, donnant ainsi un cinquième de médecine de plus dans les bouteilles à 75cts. La August Flower pour la Dyspepsie et affections du foie, et le German Syrup pour les rhumes et troubles des poumons, ont peut-être la plus forte vogue d'aucune médecine dans ce monde. L'avantage de plus grandes bouteilles sera apprécié par les malades dans chaque ville ou village du monde civilisé. Les bouteilles échantillons à 10cts sont les mêmes.

Temps des présents

A cette occasion, ne manquez pas de faire une visite aux magasins de P. C. Guillaume, car là vous trouverez toutes sortes de jolis objets pour les étrennes, tels que livres d'histoires avec beaux couvertures de lute, albums couverts en peluche et en cuir de Russie ; objets de fantaisie de toute sorte et jouets d'enfants, une grande variété ; aussi le plus grand choix de cartes avec inscriptions en français et en anglais.

L'Eau St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUNN, seul agent. Vous pouvez toujours avoir de bonnes marchandises à meilleur marché que partout ailleurs au magasin de P. C. Guillaume.

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

Organes—Le Remède du Dr Sey débarrasse le sang et tout le système des impuretés qui empêchent le bon fonctionnement des différents organes. C'est le grand tonique de l'estomac, du foie et des intestins.

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple : chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Dr. J. A. FISSIAULT, CHIRURGIEN-DENTISTE, No. 25, Rue Sparks, en face du Russell. Extraction de dents à l'aide du gaz. Heures de bureau de 9 a.m. à 5 p.m. Ottawa, 17 nov. 1886—1a.

A. J. A. ROBILLARD, MEDECIN VÉTÉRINAIRE, 46 RUE YORK. Seul Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdonnell, Macdougall & Beccourt, AVOCATS, PROCUREURS, Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, OTTAWA. Hon. Wm. Macdougall, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURET, L.L.M.

Dr J. Nolin, CHIRURGIEN-DENTISTE, Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario. Coin des rues Rideau et Sussex. Heures de bureau : 9 à 5.

Dr L. Coyteux Prevost, 132, Rue Daly, OTTAWA. HEURES DE BUREAU : 8 à 10 a.m. 1 à 3 p.m. 6 à 8 p.m.

Valin et Adam, AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS ARGENT A PRETER. BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupe aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Sayard, BUREAU : No 376 RUE CUMBERLAND. Ancienne résidence du Dr Prevost.

L. A. Ollivier, AVOCAT. Bureau.—Rue d'Alfred des rues Rideau et Sussex, Block d'Esplanade, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER. Dr C. G. Stackhouse, DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 265, rue Albert Ottawa.

Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz azotique oxydé dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL MAJOR & TALBOT, AVOCATS. C. B. Major, A. X. Talbot. Bureaux à Papineauville et à Hull, coin des rues Britannia et Albert.

Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Aylmer, la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Supérieurs et de l'Échiquier. Hull, 21 déc. 1886.

Paul T. O. Dumais, INGENIEUR DE LA CITE DE HULL, ARPENTEUR FÉDÉRAL ET DE LA PROVINCE DE QUÉBEC. Arpentage des limites à bois, terres minières, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles.

Bureau : Hôtel de ville, Hull. Résidence : King's Road, Hull. P. Thos Desjarlais, NOTAIRE PUBLIC. Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa.

Bureau et résidence : 111 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm Macdougall, B. C. L. Avocat, Procureur et Solliciteur. Avoisé RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Rochon et Champagne, AVOCATS. 246 Rue Principale, Hull. A Rochon. L. N. Chamagne, L.L.D.

RESTAURANT FRANCAIS C. L. BELIER, Prop're 65, rue Metcalfe, Ottawa. Repas à toute heure. Les consommateurs peuvent compter sur tous les premiers de la saison. Une table d'hôte régulière pour le dîner sera tenue service tous les jours de 6 hrs. p.m. à 7 30 p.m. HUITRES, UNE SPÉCIALITÉ ! HUITRES FRAICHES REÇUES TOUS LES JOURS ! servis dans tous les genres. Essayez-les ! Les bals, les parties de noces ainsi que des dîners complets seront servis à court délai aux familles privées. Soupes, plats divers, salades, dinde déossée, pâté de gibier, gibiers de toutes descriptions, gelées, char lotte russe, ponding glacés, glaces de toute sortes peuvent être obtenus sous le plus court délai. Ottawa, 26 novembre 1885.—1 an.

AVIS AU PUBLIC Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à A. B. MacDonald. Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Biroc Birkett) N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soirs.

PENSION DEMANDEE—Un jeune homme de langue anglaise désire trouver une bonne pension dans une famille Canadienne-française parlant la langue française d'une manière pure et correcte. On préférait une famille dont l'un des membres pourrait enseigner le français dans la maison même. Pour informations s'adresser au bureau du "Canada," rue Sussex. Ottawa, 23 Dec., 1885.

Quelques uns des avantages DES CELEBRES AMERS INDIGENES, LE POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE. 1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se dispenser d'en avoir. Avec un paquet de 25cts. on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles l'Amers de trois deniers.

AGREABLE POUR LES DAMES ! Articles de Modes donnés pour rien pendant les Fêtes de NOEL et du JOUR LE L'AN ! L'Assortiment immense et varié d'articles de Modes et de fantaisie pour Dames, vendu à MOITIÉ PRIX. Mlle A. McDonald, Magasin Parisien de Modes, 521 RUE SUSSEX, Quatrième porte de la rue York.

PORTRAITS GRANDE REDUCTION Photographies grandeur CABINET \$2.00 par doz. CHEZ Dorion & Delorme, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau, OTTAWA. P. S.—Satisfaction garantie. James R. Bower, ARCHITECTE, Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS, RUE STARKS, Ottawa 9 juin 1886—1a.

L'HIVER EST ARRIVE ! GRAND ASSORTIMENT de Capots en Fourrures, Casques, Gants, Mitaines, POUR TOUS LES GOUTS ; Collets de Mantoux, Manchons, garnitures en Loutre, etc., etc. Pour Dames et Messieurs. CHEZ J. COTE, 128, Rue Rideau. Pour garnir les Maisons. Nous venons de recevoir un assortiment de TAPIS de BRUXELLES AT DE TAPISSERIE. Voyez les avant d'acheter. Harris & Campbell, RUE O'CONNOR.

Montres, Chaines, Colliers Etc., VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine. CHEVRIER FRERES, 466, RUE SUSSEX. Montres d'or pour dames, reveil matins, cadres miroirs, etc., vendus à la semaine par CHEVRIER FRERES. N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

VENANT D'ETRE RECUES 10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIES De tous genres et de tous prix. Aussi, assortiment complet et varié de Peintures, Huile, Mastic. Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre. Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance de M. D. Philibert. Une visite est sollicitée.

G. PHILIBERT PEINTRE, 202 RUE DALHOUSIE OTTAWA. College International, Commercial ET PREPARATOIRE. INSTITUT D'EDUCATION DE FRAWLEY. Transporté au No. 474, Rue Sussex. Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant. Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs d'haut mérite et de grandes capacités. L'objet du collège est : 1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies ; 2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs ; 3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquies les connaissances dont ils ont été privés. Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de Noembre, Janvier et Mai. H. J. FRAWLEY, M. A. N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUINDARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature. Les heures consacrées à l'étude sont : Matin 9.30 à 12.00 Après-midi 2.30 à 5.30 Soir 7.30 à 10.00 Ottawa, 16 Sept., 1886—1a.

HOTEL RINDEAU Européen et Américain, 64 Rue St Gabriel, Montréal. Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémices de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure. On trouve constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix. JOS. RINDEAU, Propriétaire.

BARDEAUX ! M. G. A. ADAM, de la Pointe Gatineau, informé ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chaux et ciment dans les côtes qu'il vendra à d'assez bonnes conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désiraient acheter de bons bardeaux avec chaux et ciment ont pu ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chiné et la qualité de bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectonner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs ? G. ADAM, Pointe Gatineau, Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES ! La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à WILLIAM JONES, Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont. CHEV LURE MAGNIF. QUE Les dames qui envoient un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête. Adressez : WILLIAM JONES, 30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886—1an.

LE TOUT SUR BON PAPIER ET A DES PRIX TRES BAS. Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai. ABONNEMENTS : "LE CANADA" quotidien, par an, \$1.00 ; "L'UNION NATIONALE" hebdo., de \$1.00. Tout abonnement est invariablement payable d'avance. Il s'arrête, et peut cloître tout place, il s'arrête l'année. Il épuise la de la mort, et est fait frémir.

Poudres de Condition d'Alexander. MOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES. MEDECINES CELEBRES POUR LES Chevaux. AGENT A OTTAWA—C. STRATTON. Dans des rues Dalhousie et Saint-Patrick. AVIS.—Les médecines ci-dessus, cédées dans tout le Canada pour affections, ne se trouvent que chez M. G. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. TALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez M. LAPORTE, rue Rideau, GOODALL & FILS, rue Wellington et DALGLISH & FRERE, rue Queen, Ouest.

PERCY R. TODD, Agent général des passagers.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA" ET DE L'Union Nationale, 524 RUE SUSSEX, OTTAWA. On exécute à ces ateliers toutes les D'IMPRESSIONS TELLES QUE : Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes.

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres d'annonces, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS. Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparaisons, Subpoenas, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES. Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurements, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

Pour les Greffiers et Les Commissaires. Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement.

Blancs de Procès-Verbaux. D'avis de Vente, De Saisie, De Vente.

POUR LES SEC.-TRESORIERES. Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT SUR BON PAPIER ET A DES PRIX TRES BAS. Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

FEUILLE

MONSIEUR L'HONNEUR. Il parlait, le la colère, si ba pouvait l'ente. Mais comm fait... Personne ne l'a soupi ne absolument elle fait de l' elle été prise honte, de ce v au crime les p duites et aba elle tué son e. Un sourire ses lèvres min Si l'enfant v me en à parte, découvrir où o rice sera puni. Il s'interrom chevaux, sur attirait son a l'abbé Midon. Ils regardè virent un cav vant le petit de cheval, jet domestique, à et s'avancer ve. A cette vne eut un véritable bête fauve. Le marquis hurla t il, ici ! Il bondit j le secourant a frénésie. Debout !... Martial, l'assas debout, il vier Maurice se lère, mais l' barra le passa. Pas un mot, non-ca-t-il, pa vous le défen moins cette p est là !... Son accen avaient une a ble, que Jean comme changi Le prêtre n de se retourne. Il ne dépass la porte, son c trant embrass extrêmement, geste, ni une Si grande c son étonnante il ne put artic c'est du doigt montrant Ma distinguant la dons l'ombre. Elle a été sonnée hier so Midon. Maurice, ou du prêtre, s'a Elle était s défense, je ne depuis deux j le nom de cel réter à Turin on me l'a dit ! Instinctivem la. C'est donc s'écia Maurice ton crime, inf Une fois en vint ; il se jet ennemis, persv allait se précip Point. Le m se avait repris hautain qui l sortit de sa mineuse envol sur la table : Voici, dit-il j'apportais à C'est d'abord Sa Majesté d'Escorval. D peut quitter la et rentrer à B il est sauvé ; sera réformée, arrêt de non-li de M l'abbé M sion de l'évêq à sa cure de S fin, un congé un brevet de j caporal Bavois. Il s'arrêta, et peur cloître tout place, il s'arrête l'année. Il épuise la de la mort, et est fait frémir.

TYPOGRAPHIQUES

NADA

Nationale

SUSSEX

TAWA

ateliers tous les

PRESSIONS

LES QUE:

Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Placards, Lettres imprimées, etc., etc.

OUR AVOCATS

de plaidoyer, Arbitrages, Subpoenas, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscrptions, etc., etc.

NOTAIRES

de plaidoyer, Arbitrages, Subpoenas, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscrptions, etc., etc.

TOUS

PAPIER

DES

RES BAS

envoyés par la Poste

MENTS:

idien, par an, \$

est invariablement

FEUILLETON

MONSIEUR LECOQ

L'HONNEUR DU NOM

Il parlait, les dents serrées par la colère, si bas, que Maurice ne pouvait l'entendre.

Mais comment a-t-elle donc fait... Personne dans le pays ne l'absolument. Et après ? qu'at-elle fait de l'enfant ?... Aurait-elle été prise de l'effroi de la honte, de ce vertige qui pousse au crime les pauvres filles séduites et abandonnées... Aurait-elle tué son enfant ?...

Un sourire sinistre effleurait ses lèvres minces. Si l'enfant vit, ajouta-t-il, comme en à part, je saurai bien le découvrir ou qu'il soit, et Maurice sera puni de son infamie...

Il s'interrompit ; le galop deux chevaux, sur la grande route, attirait son attention et celle de l'abbé Midon.

Ils regardèrent à la fenêtre et virent un cavalier s'arrêter devant le petit sentier, descendre de cheval, jeter la bride à son domestique, à cheval comme lui, et s'avancer vers la Borderie...

A cette vue, Jean Lacheneur eut un véritable rugissement de bête fauve. Le marquis de Sairmeuse, hurla-t-il, ici !...

Il bondit jusqu'à Maurice, et le secouant avec une sorte de frénésie. Debout !... lui cria-t-il, voilà Martial, l'assassin de Marie Anne !

Maurice se dressa ivre de colère, mais l'abbé Midon leur barra le passage. Pas un mot, jeunes gens, prononça-t-il, pas une menace, je vous le défends... respectez au moins cette pauvre morte qui est là !...

Son accent et ses regards avaient une autorité si irrésistible, que Jean et Maurice furent comme changés en statues. Le prêtre n'eut que le temps de se retourner, Martial arrivait...

Il ne dépassa pas le cadre de la porte, son coup d'œil si pénétrant embrassa la scène, il pâlit extrêmement, mais il n'eut ni un geste, ni une exclamation... Si grande cependant que fut son étonnante puissance sur soi, il ne put articuler une syllabe, et c'est du doigt qu'il interrogea, montrant Marie Anne, dont il distinguait la figure convulsée dans l'ombre des rideaux.

Elle a été lâchement empoisonnée hier soir, prononça l'abbé Midon. Maurice, oubliant les ordres du prêtre, s'avança... Elle était seule, dit-il, et sans défense, je ne suis en liberté que depuis deux jours. Mais je sais le nom de celui qui m'a fait arrêter à Turin et jeter en prison, on me l'a dit !

Instinctivement Martial recula. C'est donc toi, misérable !... s'écria Maurice, tu avoues donc ton crime, infâme... Une fois encore l'abbé intervint ; il se jeta entre ses deux ennemis, persuadé que Martial allait se précipiter sur Maurice. Point. Le marquis de Sairmeuse avait repris cet air ironique et hautain qui lui était habituel. Il sortit de sa poche une volumineuse enveloppe et la lançant sur la table :

Voici, dit-il froidement, ce que j'apportais à Mlle Lacheneur. C'est d'abord un sauf-conduit de Sa Majesté pour M. le Baron d'Escorval. De ce moment, il peut quitter la ferme de Poignot et rentrer à Escorval, il est libre, il est sauvé ; sa condamnation sera réformée. C'est ensuite un arrêt de non-lieu rendu en faveur de M. l'abbé Midon, et une décision de l'évêque qui le réinstalle à sa cure de Sairmeuse. C'est enfin, un congé en bonne forme et un brevet de pension au nom du caporal Bavois.

Ils arrêta, et comme la stupeur clouait tout le monde sur place, il s'approcha du lit de Marie Anne. Il tendit la main au-dessus de la morte, et d'une voix qui eût fait frémir la coupable jus-

qu'au plus profond de ses entrailles, si elle l'eût entendue : A vous Marie Anne, prononça-t-il, je le jure que je vous vengerais !...

Il demeura dix secondes immobile, perdu de douleur, puis tout à coup, vivement, il se pencha, mit un baiser au front de la morte, et sortit... Et cet homme serait coupable, s'écria l'abbé Midon, vous voyez bien, Jean, que vous êtes fou !...

Jean eut un geste terrible. C'est juste !... fit-il, et cette dernière insulte à ma sœur morte, c'est bien de l'honneur, n'est-ce pas ?...

Et le misérable me lie les mains, en sauvant mon père ! s'écria Maurice. Placé près de la fenêtre, l'abbé put voir Martial remonter à cheval.

Mais le marquis de Sairmeuse ne reprit pas la route de Montaignac, c'est vers le château de Courtemieu qu'il galopa... XLVIII

La raison de Mme Blanche était déjà affreusement troublée quand Chupin l'emporta hors de la chambre de Marie Anne. Elle perdit toute conscience d'elle lorsqu'elle vit tomber le vieux marauder.

Mais il était dit que cette nuit-là tante Médie prendrait sa revanche de toutes les défaillances passées. A grand-peine tolérée jusqu' alors à Courtemieu, et à quel prix elle conquit le droit d'y vivre désormais respectée et même redoutée.

Elle qui s'évanouissait d'ordinaire si un chat du château s'écrasait la patte, elle ne jeta pas un cri. L'extrême épouvante lui communiqua ce courage désespéré qui enflamme les poltrons poussés à bout. Sa nature moutonnière se révoltant, elle devint comme enragée.

Elle saisit le bras de la nièce éperdue, et moitié de gré, moitié de force, la traînant, la poussant, la portant parfois, elle la ramena au château de Courtemieu en moins de temps qu'il n'en avait fallu pour aller à la Borderie.

La demie de une heure sonnait comme elles arrivaient à la petite porte du jardin par où elles étaient sorties... Personne, au château, ne s'était aperçu de leur longue absence... personne absolument.

Cela tenait à diverses circonstances. Aux précautions prises par Mme Blanche, d'abord. Avant de sortir, elle avait défendu qu'on pénétrât chez elle, sous n'importe quel prétexte, tant qu'elle ne sonnerait pas. En outre, c'était la fête du valet de chambre du marquis ; les domestiques avaient dîné mieux que de coutume ; ils avaient chanté au dessert, et à la fin ils s'étaient mis à danser.

Is dansaient encore à une heure et demie, toutes les portes étaient ouvertes, et ainsi les deux femmes purent se glisser sans être vues, jusqu'à la chambre de Mme Blanche. Alors, quand les portes de l'appartement furent bien fermées, lorsqu'il n'y eut plus d'insidieux à craindre, tante Médie s'avança près de la nièce.

M'expliqueras-tu, interrogea-t-elle, ce qui s'est passé à la Borderie, ce que tu as fait ?... A suivre

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrements—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant—466 rue Sussex.

Résultat—En prenant régulièrement les "Amers Indigènes" vous sentez votre sang se purifier et s'enrichir, la digestion devient facile et tout le système prend une vigueur inaccoutumée. Le résultat c'est la santé.

La Vieille France n'oublie jamais les enfants de ses enfants ; lors même qu'ils sont éloignés d'elle, elle éprouve un vrai bonheur de pouvoir les reconnaître, par leur fidélité aux traditions de leurs pères : Dieu et nos droits.

Montres, Bijouteries, Joints de mariage etc, en tous genres, à 50 pour 100 de rabais et garanties tels que représentés sinon l'argent vous sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont de Sairmeuse.

Bargains à commencer d'aujourd'hui. Le 21 août 1886.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS, (Glaces de fabrique allemande et anglaise) Tableaux à l'huile anglais, français et allemands, Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevases pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'À LONGS TERME

IMAGES ENCADRÉES AU PRIX DES MANUFACTURES Venez me faire une visite, Et vous vous épargneres au moins de 1 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrais aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevases pour tableaux et toutes les nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 482 rue Sussex.

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q., Fonderies à Cloches POUR EGLISES, SEULES OU EN CARILLONS, AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS, A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines. Fournitures pour intérieurs des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a. \$7,000

A prêter sur garanties hypothécaires. Pour plus amples informations s'adresser à MAGLOIRE LANGEVIN, No. 96 rue Murray, Ottawa. 31 juillet 1886—6m

PROVINCE DE QUEBEC, District d'Ottawa, COUR SUPERIEURE, No. 136, Dame Clotilde Brasseur du Township de Masham, dans le District d'Ottawa épouse d'Alfred Meunier, cultivateur du même lieu, d'unement autorisée à ester en justice Demanderesse.

vs Le dit Alfred Meunier, cultivateur du même lieu Défendeur. Une action en séparation de corps et de biens a été instituée en cette cause le vingt six de novembre courant.

ROCHON et CHAMPAGNE, Avocats de la Demanderesse, Aylmer, 27 Novembre 1886

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleur, aussi le Nouveau Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de bois et chars-dortoirs font partie de chaque train-exprès. Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8 30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets. Depuis des années, l'expérience a démontré que l'intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux tarifs de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Russell, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Montréal, N. H., 1er Dec, 1886 a

Vente à l'Encau !

Tous les soirs à 7 heures, CHEZ A. B. MACDONALD, Salle d'Encau, No. 111 rue Rideau, Block Birkett.

Hardes faites, Chapeaux, Jerseys pour Dames, Livres, Montres, Horloges, Couteleries, Argenteries, Ha nans, Meubles de toutes sortes, Pôles à bois et à charbon, Lampes, Cadres, Gravures, etc., etc.

A. B. Macdonald, Encanteur, Ottawa, 29 octobre 1886—3m

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES sous-soufflés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers du grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de second main et les revues seront livrés dans le plus court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie., Relieurs Exportateurs, Papeteriers, Editeurs 154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond Sva. J. Moscript, Pye & Cie., (de la susdite

Le véritable OUVRETT GANET-DIARD

est un remède souverain pour la guérison de toutes les Fièvres, Paludisme, Anémie, Malaria, etc. Ce remède excellent a une efficacité inouïable pour le traitement des Tumeurs, Excroissances de chair, Abscesses, Gangrènes, etc. etc. etc. DÉPÔT GÉNÉRAL PARIS, 4, r. des Orfèvres, et dans toutes les bonnes Pharmacies.

M. C. O. DACIER à ces médicaments en dépôt à sa pharmacie, 1, rue Sussex.

L'EAU Minérale St-LEON

Devient au Canada la médecine la plus populaire. Un autre témoignage important Pictou, N.-E., 19 août 1886 F. WYATT FRASER, Sec., Agent Général pour l'Eau St-Leon, Nouvelle-Ecosse.

Cher monsieur, Depuis trois ans, je souffrais de la dyspepsie et des bronches; j'avais essayé maints remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON. J'en fis usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspepsie et des bronches.

Avec respect, votre dévoué, P. L. LAMASTRE, Capitaine du vapeur Beaver.

J. B. O. DUNN, Seul Agent dans Ottawa, 198 et 200 Rue Dalhousie, 24 sept. 1886.

Marchandises Sèches Pavables à la Semaine.

Walker Bros & Cie 165 RUE SPARKS.

Allez visiter leur STOCK de couvertures, couvre-pieds, tapis, pèleri, etc., etc. Les effets sont livrés immédiatement. Ce magasin n'a rien à faire avec les autres établissements de ce genre à Ottawa.

HENRI MASSE EPICIER et BOUCHER COIN DES RUES

Primrose et Cambridge Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches. Ordres exécutés avec promptitude, Effets livrés à domicile.

Thomas Leblanc, TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex. Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie. N. B.—Hardes fines une spécialité.

EST-CE BIEN LE "New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir? Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai. C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

C. STRATTON Marchand d'Epicerie EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES

Dalhousie et St Patrick OTTAWA M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

Faites l'essai de la VALLÉE. C'est la meilleure poudre à café que l'on puisse acheter. Elle est vendue chez O. O. DACIER, 1, rue Sussex.

Wm. HINSWORTH, Département du Revenu de l'Intérieur, 14 déc. 18 6.

OU'AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie., Relieurs Exportateurs, Papeteriers, Editeurs 154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond Sva. J. Moscript, Pye & Cie., (de la susdite

Le véritable OUVRETT GANET-DIARD est un remède souverain pour la guérison de toutes les Fièvres, Paludisme, Anémie, Malaria, etc. Ce remède excellent a une efficacité inouïable pour le traitement des Tumeurs, Excroissances de chair, Abscesses, Gangrènes, etc. etc. etc. DÉPÔT GÉNÉRAL PARIS, 4, r. des Orfèvres, et dans toutes les bonnes Pharmacies.

M. C. O. DACIER à ces médicaments en dépôt à sa pharmacie, 1, rue Sussex.

L'EAU Minérale St-LEON

Devient au Canada la médecine la plus populaire. Un autre témoignage important Pictou, N.-E., 19 août 1886 F. WYATT FRASER, Sec., Agent Général pour l'Eau St-Leon, Nouvelle-Ecosse.

Cher monsieur, Depuis trois ans, je souffrais de la dyspepsie et des bronches; j'avais essayé maints remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON. J'en fis usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspepsie et des bronches.

Avec respect, votre dévoué, P. L. LAMASTRE, Capitaine du vapeur Beaver.

J. B. O. DUNN, Seul Agent dans Ottawa, 198 et 200 Rue Dalhousie, 24 sept. 1886.

Marchandises Sèches Pavables à la Semaine.

Walker Bros & Cie 165 RUE SPARKS.

Allez visiter leur STOCK de couvertures, couvre-pieds, tapis, pèleri, etc., etc. Les effets sont livrés immédiatement. Ce magasin n'a rien à faire avec les autres établissements de ce genre à Ottawa.

HENRI MASSE EPICIER et BOUCHER COIN DES RUES

Primrose et Cambridge Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches. Ordres exécutés avec promptitude, Effets livrés à domicile.

Thomas Leblanc, TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex. Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie. N. B.—Hardes fines une spécialité.

EST-CE BIEN LE "New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir? Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai. C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

C. STRATTON Marchand d'Epicerie EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES

Dalhousie et St Patrick OTTAWA M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

Faites l'essai de la VALLÉE. C'est la meilleure poudre à café que l'on puisse acheter. Elle est vendue chez O. O. DACIER, 1, rue Sussex.

Wm. HINSWORTH, Département du Revenu de l'Intérieur, 14 déc. 18 6.

Cinquante pour cent de moins

soit qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entreprises financières et commerciales placées sur le marché à gais. Honoraires payés d'avance £25 st ring. Parents recherchés. Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.

Une remise s'ra dans tous les cas accompagnée d'instructions. Ottawa, 16 Novembre 1886 3m.

Le véritable OUVRETT GANET-DIARD est un remède souverain pour la guérison de toutes les Fièvres, Paludisme, Anémie, Malaria, etc. Ce remède excellent a une efficacité inouïable pour le traitement des Tumeurs, Excroissances de chair, Abscesses, Gangrènes, etc. etc. etc. DÉPÔT GÉNÉRAL PARIS, 4, r. des Orfèvres, et dans toutes les bonnes Pharmacies.

M. C. O. DACIER à ces médicaments en dépôt à sa pharmacie, 1, rue Sussex.

L'EAU Minérale St-LEON

Devient au Canada la médecine la plus populaire. Un autre témoignage important Pictou, N.-E., 19 août 1886 F. WYATT FRASER, Sec., Agent Général pour l'Eau St-Leon, Nouvelle-Ecosse.

Cher monsieur, Depuis trois ans, je souffrais de la dyspepsie et des bronches; j'avais essayé maints remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON. J'en fis usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspepsie et des bronches.

Avec respect, votre dévoué, P. L. LAMASTRE, Capitaine du vapeur Beaver.

J. B. O. DUNN, Seul Agent dans Ottawa, 198 et 200 Rue Dalhousie, 24 sept. 1886.

Marchandises Sèches Pavables à la Semaine.

Walker Bros & Cie 165 RUE SPARKS.

Allez visiter leur STOCK de couvertures, couvre-pieds, tapis, pèleri, etc., etc. Les effets sont livrés immédiatement. Ce magasin n'a rien à faire avec les autres établissements de ce genre à Ottawa.

HENRI MASSE EPICIER et BOUCHER COIN DES RUES

Primrose et Cambridge Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches. Ordres exécutés avec promptitude, Effets livrés à domicile.

Thomas Leblanc, TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex. Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie. N. B.—Hardes fines une spécialité.

EST-CE BIEN LE "New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir? Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai. C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

C. STRATTON Marchand d'Epicerie EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES

Dalhousie et St Patrick OTTAWA M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

Faites l'essai de la VALLÉE. C'est la meilleure poudre à café que l'on puisse acheter. Elle est vendue chez O. O. DACIER, 1, rue Sussex.

Wm. HINSWORTH, Département du Revenu de l'Intérieur, 14 déc. 18 6.

Le véritable OUVRETT GANET-DIARD

est un remède souverain pour la guérison de toutes les Fièvres, Paludisme, Anémie, Malaria, etc. Ce remède excellent a une efficacité inouïable pour le traitement des Tumeurs, Excroissances de chair, Abscesses, Gangrènes, etc. etc. etc. DÉPÔT GÉNÉRAL PARIS, 4, r. des Orfèvres, et dans toutes les bonnes Pharmacies.

M. C. O. DACIER à ces médicaments en dépôt à sa pharmacie, 1, rue Sussex.

L'ART de ne JAMAIS OUBLIER

quiconque en a une seule lecture, par M. LOISELLE, de Londres, apprécié, jugé, remplacé à francs en timbres-poste. N. B. à l'adresse CHEVATY, ancien sous-officier militaire, à Lourdes (Hautes-Pyrénées) France. M. C. O. Dacier a ces médicaments en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex

Dépôt du Journal M Thomas, épiciers, Hull. Mlle Séguin, rue Principale, Hull. M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa

ETRENNES.

POUPÉES, ARCHES DE NOË,
POLICHINELLES, CHEVAUX BERÇANTS,
TRAINEAUX, BERCEAUX DE POUPÉE,
PETITS SERVICES A THÉ, HUILLIERS,
CARAFFES, VERRES A VIN, ALBUMS,
SATCHELS, PORTE-MONNAIE,
TASSES A MOUSTACHE,
LAMPES DE FANTAISIE,
RÉVEIL-MATIN, CULLÈRES EN ARGENT,
COUTEAU A D'ÉBITER,
CRYSTAL COLORÉ, PORCELAINES, Etc., Etc., Etc.

F. D. D'ORSONNENS,
143 RUE PRINCIPALE, HULL.

S. ROGERS et FILS
Entrepreneurs de Pompes Funèbres
15, rue St. NICHOLAS,
OTTAWA.
RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.
Connections par Téléphone.
Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POÈLES DE SMART
Sont les Meilleurs
Tous descriptions de Poêles et Fournaises constamment
en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de
Fourniture de Maison.
532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN
5c 10c 25c et \$1.00.

Landry et Julien
PLOMBEURS SANITAIRES,
—ET POSEURS DE—
GAZ et TUYAUX, Appareils de Chauffage à l'Eau Chaude.
ON DONNE L'ESTIMATION DES TRAVAUX.
164, RUE RIDEAU,
OTTAWA.
N. LANDRY. G. J. JULIEN.
Ottawa, 11 Déc., 1886.

CONFISERIES!
PATISSERIES.
Nouveau Poste Canadien-Français
A. TRUDEL et Frère,
PROPRIÉTAIRES.
540, RUE SUSSEX,
(Ancien poste de M. Brod'rick).
MM. Trudel desirant informer le public d'Ottawa et des environs qu'ils tiennent constamment à leur nouveau poste toutes les confiseries désirables qu'ils manufactureront eux-mêmes; tels que : pain d'épave, pour finir de noix et pour fêtes, bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits, dragées et tout ce qui se trouve généralement dans un établissement de première classe.
Les sous-signés, par leur longue expérience dans cette ligne de commerce ont en mesure de donner satisfaction à tous et comptent sur l'encouragement libéral des Canadiens-français de la capitale et du public en général.
On fera bien de venir faire une visite.
A. TRUDEL et Frère,
Confiseurs,
Ottawa, 1er D-c., 1886.

R. LAPIERRE
Tailleur
113 - RUE RIDEAU - 113
Rideau House
Portes voisines de M. Thos Birkett
OTTAWA
M. Lapiere desirant informer ses amis et anciennes pratiques qu'il vient de réouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M. A. B'air, où il donnera satisfaction à tous.
Ottawa 18 déc. 1886.—Im.

BERNARD SIMARD
BOUCHER
Etable Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest
HULL
M. SIMARD remercie ses nombreuses pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et se sollicite de ne pas leur en laisser.
M. SIMARD a toujours en main un assortiment complet de VIANDES FRAICHES, SALES et FUMÉES, toujours de première qualité.
Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.
BERNARD SIMARD,
BOUCHER

L'Union Nationale
ABONNEZ-VOUS AU
Grand Journal
"L'UNION NATIONALE"
PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.
\$1.00 par année seulement.
8 pages de lecture toutes les semaines. Donne les prix du marché d'Ottawa. Parait le Vendredi et est adressé à la poste aussitôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.
Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.
M. ISRAEL DUMAIS, notaire.
Agent général.
166 RUE PRINCIPALE,
HULL.
N. B.—ON DEMANDE des sous-agents.

DANS LA CAPITALE

Agapes des Rois
Comme les années précédentes, grâces aux bienveillantes attentions des dames et messieurs, protecteurs de l'orphelinat St Joseph, un dîner sera offert aux orphelins de l'institution, jeudi jour de l'Epiphanie, vers les 7 heures de l'après-midi.
Les offrandes ordinaires destinées pour ce petit banquet seront reçues avec reconnaissance la veille et le jour même par les dames directrices de l'orphelinat.
Toutes les personnes amies de l'institution et désireuses d'assister à cette petite fête de l'enfance se sont reçues avec bonheur et empressement, et les orphelins sauront les intéresser par leurs chants et déclamations.

Une jolie adresse
Le jour de l'An au matin, une magnifique adresse enluminée a été présentée à Sa Grandeur Mgr l'Archevêque Duhamel par les Présidents des Sociétés de bienfaisance Canadienne-française d'Ottawa. Le travail exécuté sur satin blanc est dû à M. J. H. Roy, du département des Travaux Publics. On y voit représenté le portrait de St Antoine portant dans ses bras l'Enfant Jésus. Les signatures au bas de l'adresse sont les suivantes :
L. A. Voligny, M. D., Président de la Société St Antoine; Jos. Patry, Président de l'Union St Joseph; J. Dufresne, Président de l'Union St Thomas; A. Folsy, Président de la société St Pierre; F. R. E. Campeau, Président de la société St Jean Baptiste et de l'Institut Canadien-Français; L. J. Bland, Président de l'Association Catholique de Secours Mutuels, Branche No 29.

La première de l'année
La première course des pompiers, pour cette année, a eu lieu hier matin à 8 heures. Le feu avait pris naissance dans une cuisine, maison occupée par M. Nicholson, rue Maria. En quelques minutes le feu fut maîtrisé et les dommages sont insignifiants.

Général
Le premier janvier, vers minuit, deux promeneurs, qui revenaient du Pont de Billings, aperçurent, dans la neige, sur le bord du chemin, un individu qui semblait dormir profondément, sans s'occuper du froid et du lit peu confortable qu'il s'était choisi. En relevant l'infortuné, l'on constata qu'il était ivre-mort et qu'il avait les deux oreilles complètement gelées, de même que les pieds. On s'empressa de le faire conduire dans un endroit moins froid où les premiers soins lui furent prodigués.

Remis
La soirée dramatique et musicale qui devait avoir lieu jeudi soir à la Salle Ste. Anne, a été remise à dimanche soir, 9 courant. Que l'on s'y rende en foule. Le programme est des plus attrayants.

Départ
Les nombreux amis de Madame E. Christian regretteront d'apprendre son départ de cette ville, avant hier. Mme. Christian s'en va à Winnipeg en recherche de santé et de repos, les meilleurs souhaits, et l'espoir d'un prompt retour à la santé, sont exprimés par la large cercle de ses connaissances.

Perso nel
Sir Hector L. L'Archevêque, ministre des Travaux Publics, a passé le Jour de l'An dans sa famille à Québec.

Sir A. P. Caron, ministre de la milice, est resté à Ottawa pour la réception de Son Excellence le marquis de Laundowne.

Adresse
Après la grand'messe, les membres de la société Ste. Cécile s'étant rendus dans le salon parlor du Palais épiscopal, M. Stanislas Drapeau, président, présenta à Mgr l'Archevêque les hommages de la société dans les termes qui suivent :
Monseigneur,
"La société Ste. Cécile, comme les années précédentes, aspire à l'honneur de présenter ses hommages du nouvel an à Votre Grâce ;
"Dans ses chants d'amour à la gloire de Dieu et des Saints, elle prie l-Ciel de bénir vos projets, et la société Ste. Cécile sera toujours heureuse de mériter ses accords aux cérémonies pontificales de la Basilique."
"Nous vous prions, Monseigneur, de nous bénir ainsi que nos familles."

Mgr répondit à cette courte allocution du président, avec une très vive effusion d'âme, et félicita la société sur ses succès toujours croissants, et, faisant allusion aux travaux d'études auxquels s'assujétissent les membres, pour interpréter les œuvres musicales destinées aux offices de l'Eglise. Sa Grandeur exprima sa très vive reconnaissance pour l'active coopération que le

choeur de la Basilique apporte, tant pour la gloire de Dieu que pour l'éducation des fidèles de Notre-Dame.

Après avoir reçu la bénédiction de Sa Grandeur, la société se retira hautement encouragée.

Obituaire
Nous regrettons d'apprendre la mort de M. A. Phillon, père du curé d'Embrun. M. Phillon était âgé de 73 ans. Ses funérailles ont eu lieu, hier, au milieu d'un concours immense d'ais et de paroissiens.

Les visites
En dépit de la tempête de neige et du grand froid on a fait un grand nombre de visites du Nouvel an à Ottawa, comme par les années passées.

Union St Thomas
A une assemblée générale de l'Union St Thomas d'Ottawa, tenue le 3 janvier 1887, les messieurs suivants ont été élus officiers pour le semestre courant :
Jacques Dufresne—Président,
Emery Lapoint—1er Vice-Président,
Napoléon Champagne—2m. V. ce Président.
P. S. Carotte—Secrétaire Archiviste,
Chas. Béroard—Assist.-Secrétaire Archiviste,
J. Chamard—Secrétaire-Correspondant,
Sévère Gélinas—Ass. S. C. Correspondant,
J. D. Gareau—Trésorier,
L. A. Lavigne—Ass. Trésorier,
H. Nolet et E. A. Arie—Percepteurs.
J. A. Mori—Ass. Percepteur.
Ernest Dionne et L. A. Trépanier—Auditeurs.
Joseph Simard—Com. Ordonaireur.
F. Bland, Sr—Gardienn.
L. L. Voligny, P. St Jean, F. X. Valade, A. Savard et L. C. Provost—Médecins.
Comité d'Enquête—Isidore Côté, président, Nap. Casault, Chs. B'itez, H. Pinard, F. Dery, Jules E. Lemieux et Antoine Champagne.

Invitations
Encore deux jours et nos petit orphelins auront leur grand dîner des Rois !..... N'est-ce pas que chacun s'empresse, comme par le passé, à porter sa part du festin aux "bonnes sœurs" de l'orphelinat St Joseph d'Ottawa? C'est si gai, si anime ce bon repas public dans le vaste réfectoire de notre asile canadien !... Les bambins mangent de grand appétit; les aimables bienfaitrices servent avec leurs grâces habituées et naturelles; jusqu'aux graves papas, qui, pour le moment, mettent de côté leur air de dignité et rient tout comme à l'âge de quinze ans !... Allons, messieurs et mesdames, vous êtes tous cordialement invités, à assister à la fête venez tous être témoin du plaisir que goûtent de pauvres enfants qui n'ont pas, comme les vôtres, les joies du jour de l'an !..... venez faire naître le sourire sur leurs lèvres; il est si doux de faire sourire l'enfant qui n'a plus de mère ! ! !
..... Rien, d'ailleurs, n'égallera la vive satisfaction que vous éprouverez en retournant chez vous si vous accomplissez, de bon cœur, ces actes que les mains royales de tant de rois et de reines n'ont pas dédaigné, que dis-je se faisaient une gloire de remplir avec joie et empressement. Venez tous, emportant avec vous ou envoyant à l'avance le panier bien garni, la douzaine d'oranges ou la livre de bonbons, afin que nos chers orphelins se régaleront au moins une fois dans l'année..... et soyez assurés de la vive et profonde reconnaissance des bonnes sœurs chargées, dans cette maison, de pourvoir tous les jours à trois cent quinze repas puisque le nombre des orphelins monte à cent cinq ! !

Un Am.
Le jour de l'an s'est passé très paisiblement à Ottawa.
—Sa Grandeur Mgr l'Archevêque Duhamel officiera pontificalement à la Basilique jeudi matin, fête de l'Epiphanie.
—Les dernières bordées de neige ont rendu la circulation sur les trottoirs très-difficile. La neige de vrai été enlevée au plus tôt, au moins sur les rues principales.
—Ce soir, les Troubadours nègres de Haverley, la meilleure organisation du genre, apparaitront à la salle du Grand-Opéra. On s'attend qu'il y aura foule.
—Malgré l'excitation causée par les élections municipales, hier, il n'y a eu aucune arrestation de fait.
—C'est demain la votation pour les commissaires d'écoles dans les quartiers où il y a contestation.

Menus faits
Chevrier Frères vendent toujours aux mêmes conditions—chaires, montres, cadres, miroirs, albums, etc. etc.—Ces conditions sont : "par paiements à la semaine."
Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Ess. St-Léon, le meilleur remède.
DUNN, seul agent.

Cour de Police
4 janvier—Charles Harrisou, obtention d'argent sous de faux prétextes, au montant de \$15, renvoyé aux assises criminelles.

TELEGRAPHIE

Nous regrettons d'apprendre que l'état de Mgr l'archevêque Taché est tel que Sa Grandeur a dû être transporté hier à l'hôpital de Saint-Basile.

Une dépêche de Winnipeg annonce que Mgr Grandin, accompagné des révérends Pères André et Lestanc, doit quitter Saint-Albert cette semaine pour se rendre à Rome.

ECHOS DE HULL

Elections Municipales.
Plusieurs électeurs du quartier No 3 veulent signer une pétition à M. l'Échevin Landry lui demandant de se présenter de nouveau dans ce quartier. M. Landry a toujours bien rempli son devoir comme échevin et qu'il réside maintenant dans le quartier numéro deux, cela fait peu de différence à la chose. M. Landry aura toujours à cœur comme dans le passé les intérêts généraux de la ville. Si M. Landry a cette, la lutte se fera ainsi entre lui et M. Morin.
On ne signale aucune autre nouvelle dans les autres quartiers à part celles que nous avons déjà données.

Ecoles.
Par la liste de mentions honorables que nous avons publiée vendredi dernier, nos lecteurs ont pu avoir une idée du nombre considérable d'enfants qui fréquentent le collège des Chers Frères. Les classes sont trop petites et les chers Frères ont été obligés cet automne, à la fermeture des moulins, de refuser l'admission à plusieurs jeunes gens qui auraient voulu s'instruire pendant l'hiver. La cause inférieure est tellement encombrée que les enfants n'ont pas de pupitres et ne peuvent pas ainsi avoir l'avantage de pratiquer l'écriture.
On nous informe qu'au convent St. Antoine, il y a aussi manqué d'espace et que les Révérends Sœurs sont obligées de refuser les élèves. Nous croyons qu'il est du devoir du bureau des commissaires de voir au plutôt à agrandir ces deux institutions.

Déjeûner.
M. Lachapelle, vice-président du club de raquettes "Le National" a été délégué par le club pour prendre part à l'excursion des clubs de raquettes à New York, organisée par le club "Le Canadien" de Montréal. M. Lachapelle est parti hier.

De la montarde après dîner.
L'Alliance, d'hier, imprimée vers les quatre heures, avait un article en faveur de la candidature de M. Brown comme maire. Faut avouer cependant que quand même cet article aurait paru avant la votation, M. Brown n'aurait pas reçu plus de voix pour tout cela.

Visites du jour de l'an
Le nombre de visites du jour de l'an dans Hull n'a pas été, cette année aussi considérable que les années dernières.

Un salmigondis
M. Goyette a repris la plume dans l'Alliance d'hier. L'article n'est pas signé, mais il contient suffisamment de sottises, de platitudes et de contradictions pour pouvoir affirmer sans crainte qu'il est de lui. Il n'y a que M. Goyette pour écrire comme cela et parler de cour au ventre, on soulignait ce dernier mot. Mais M. Goyette n'y entend pas malice. Il a une manière à lui de souligner des mots à tort et à travers dans ses articles. Cela arrive comme des cheveux sur la soupe mais ça ne fait rien à M. Goyette, pourvu que sa colonne soit remplie, que ça veuille dire quelque chose ou non, peu lui importe.

Notes d'or.
M. Isidore Champagne, père du curé de la Pointe à Gatineau, célébrera ses noces d'or le 12 courant. A cette occasion le village sera en liesse. On profitera de la circonstance pour faire la dédicace de la nouvelle Eglise de la Pointe dont le coût est de \$30,000 et qui a été érigée, grâce au zèle incessant du Rev. M. Champagne. Sa Grandeur Mgr l'Archevêque et plusieurs dignitaires ecclésiastiques se réuniront à la fête par leur présence.

Attention
Le Quintum LaBarraque est un vin qui fortifie les personnes épuisées par la maladie. Il agit merveilleusement sur les estomacs défaits en augmentant l'appétit et facilitant la digestion!

35 lbs de Fleur Patented pour 75c.
Chez N. A. Savard.

Conseil-de-ville.
Il y a eu séance du conseil de ville hier matin.

M. L. N. Champagne a été autorisé à représenter la corporation de Hull dans une cause contre Louis D'rigé pour taxes.

Il a été décidé de faire passer les tuyaux de l'égout dans la rue Chaudière, la rue Heal et la rue Pett, reliant ainsi la rue Wellington à la rue Brewery, et que l'ouvrage soit fait aux mêmes conditions et par les mêmes entrepreneurs qui font l'extension sur la rue Brewery.

Le conseil a accepté la proposition, de M. Mont de garder les \$10,000 prêtés sur le terrain du marché pour une nouvelle période de dix ans et à 6 1/2 % d'intérêt, pourvu que sur avis de six mois l'emprunt puisse être remboursé.

Le chef Genest est autorisé à faire des arrangements pour avoir le service d'un cheval dans le cas d'incendie.

Le conseil s'ajourne ensuite à samedi 8 courant à 10 heures du matin.

NOTES COMMERCIALES

Carte
Les pilules de Vallet sont le meilleur remède connu pour redonner aux joues leur teinte vermeille perdue par suite de maladie; ce remède est approuvé par l'Académie de Paris.

Avis aux Mères—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs du enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez vous et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow" et n'en prenez pas d'autre sorte.

Mystère dévoilé—Depuis plusieurs semaines, une fille aux beaux traits, aux yeux charmants, mais dont la peau, brûlée par le soleil depuis nombre d'années et parsemée de boutons, n'avait jamais recouvré sa première fraîcheur, était toute surprise de voir son teint blanchir à vue d'œil et ses joues devenir roses comme autrefois. Elle vient de dévoiler le mystère: Une charitable amie lui versait secrètement quelques gouttes de "Lotion Persienne" dans son eau tous les matins.

25 lbs de Fleur No. 1, pour 50c.
Chez N. A. Savard

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viande à la française de toutes sortes au quartier et la livre, livrée à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Nouveautés dans les étoffes à robes
chez P. Rochon.

NAISSANCE
A Ottawa, hier, Madame Joseph Patry, a mis.

DECES
A Ottawa, le 1er Janvier, à l'âge de 21 mois et 19 jours, Maria-Anna-Vicentia, enfant de M. Eugène L. Chevrier, du Bureau de Poste d'Ottawa.
Les funérailles ont eu lieu dimanche après-midi, le 2 janvier.
La Minerve voudra bien reproduire.
A Ottawa, lundi, 3 courant, Madame Marie-Amarandus Olivier, veuve de feu Elie Olivier, à l'âge de 80 ans et 2 mois.
Le convoi funèbre quittera la résidence de son fils, J. L. Olivier, 93 rue St. André, le vendredi, 7 courant à 8.30 du matin.
Madame Olivier ap. a tenait à la Congrégation Sainte Anne.
Au presbytère d'Embrun, Alexis Phillon, à l'âge de 73 ans et 6 mois.
Les funérailles ont eu lieu hier matin, au milieu d'un concours immense d'amis et de paroissiens.

Tapis, Tapis, Etc
MAISON DE TAPIS
D'OTTAWA.
Grand assortiment, les meilleurs, et à plus bas prix en fait de
Prelats, Rideaux,
Cortèches, Pôles, Garnitures
et Meubles de toute sorte,
à la
MAISON DE TAPIS D'OTTAWA
118 Rue SPARKS.
SCHOOLBRED et Co.
Ottawa

8e année
ABO
Par année
Pour six mois
Pour quatre mois
Edition Hebdomadaire
Administrateur
324, R.
LE C
Ottawa, J
UN C
M. Laurier
parlé tous de
dans la dernie
pour flatter ses
rité anglaise,
à la langue ang
langue de ce
second a affir
droit des C
parler leur la
religion. Pas
faux fuyants
Voici d'ailleu
deux discours
tent les journal
J'admets, a d
langue anglai
de ce pays et p
sens ne niera c
Voici mainte
Chapleau.
Je suis Cana
sans fier tout au
(Applaudissem
Je partage l'
primait tout à l
de voir ce vaste
une grande pui
en même temp
que je vivrai, a
mes amis vivro
que leurs petit
tiers libre d'Ar
diens-Français d
de parler leur l
leur religion, d
l'autel de leur cl
nir les institutio
la province de
nées, du consen
sanction de a c
LA RUE RID
Sur la rue W
du site du march
qu'à la rue Bank
bitations, puis t
l'entrée de la rue
cupé.
J. D. Bernar
de Montréal, vo
truction du car
avait bâti un m
ges au commen
Rideau, vis-à-vis
du parc Mackenz
vait le magasin
Stewart. Un de
Vigne nous mont
ne déparerait
ville.
Les successeu
compagnie, M. G
Joseph Amund,
connus dans cet
d'hui, M. Frank S
maison—The Lon
Au coin de la r
tite Sussex, il y
seul du village.
Jules Wilson; il
résidence était fi
tableau, exposé
sants, indiquait le
où ce pourvoyeu
viendrait aux Rid
clients. Les juge
Perth. Le juge de
était Daniel O'Co
ville. Les chemin
à un sou, le télé
et le téléphone n'e
Au coin de la F
la rue Rideau, An
glait les montres d
Ayant passé la
rencontrait la bou
nier de Watson, An
leur, ensuite la fo
parlé.
Baptiste Homier
un peu plus loin, à
M'grove.